



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 18 septembrie 2012 (19.09)
(OR. en)**

13898/12

**SPG 25
WTO 305
COASI 158**

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretar General al Comisiei Europene semnat de către dl Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	17 septembrie 2012
Destinatar:	DI Uwe CORSEPIUS, Secretar General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2012) 525 final
Subiect:	Raport al Comisiei către Consiliu în temeiul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 552/97 al Consiliului în legătură cu munca forțată în Myanmar/Birmania

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul Comisiei COM(2012) 525 final.

Anexă: COM(2012) 525 final



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 17.9.2012
COM(2012) 525 final

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE CONSILIU

**în temeiul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 552/97 al Consiliului în legătură cu
munca forțată în Myanmar/Birmania**

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE CONSILIU

în temeiul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 552/97 al Consiliului în legătură cu munca forțată în Myanmar/Birmania

1. INTRODUCERE

1. Myanmar/Birmania este o țară beneficiară a regimului special în favoarea țărilor cel mai puțin dezvoltate (*Everything but Arms* – „Totul în afară de arme”, denumit în continuare „regimul EBA”), acordat în temeiul articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare începând cu 1 ianuarie 2009¹. Țările beneficiare ale regimului EBA sunt enumerate în anexa I coloana D din regulamentul menționat anterior.

2. CONTEXTUL JURIDIC AL RETRAGERII TEMPORARE A PREFERINȚELOR SGP

2. Accesul Myanmar/Birmania la preferințele tarifare acordate prin Regulamentul (CE) nr. 3281/94² și Regulamentul (CE) nr. 1256/96³ a fost retras temporar prin Regulamentul (CE) nr. 552/97 al Consiliului⁴. Regulamentul (CE) nr. 732/2008 a modificat Regulamentul (CE) nr. 552/97 și a înlocuit trimiterile la regulamentele menționate anterior. Regulamentul (CE) nr. 732/2008 constituie actualul temei juridic pentru aplicarea și gestionarea sistemului generalizat de preferințe tarifare al Uniunii (denumit în continuare „SGP”).
3. Articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 552/97, astfel cum a fost modificat prin articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 732/2008, prevede că aplicarea Regulamentului (CE) nr. 552/97 încetează ca urmare a unui raport al Comisiei referitor la munca forțată în Myanmar/Birmania care să indice că practicile menționate la articolul 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 732/2008 nu mai există.
4. Articolul 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 732/2008 prevede că regimurile preferențiale acordate în temeiul regulamentului respectiv pot fi retrase temporar, în ceea ce privește toate sau unele dintre produsele originare dintr-o țară beneficiară, pentru încălcarea gravă și sistematică a principiilor cuprinse în convențiile enumerate în partea A din anexa III, pe baza concluziilor organismelor de monitorizare competente. Convenția nr. 29 a Organizației Internaționale a Muncii (OIM) privind munca forțată sau obligatorie (1930) (denumită în continuare „Convenția nr. 29”) este menționată în anexa III partea A la Regulamentul (CE) nr. 732/2008.

¹ JO L 211, 6.8.2008, p. 1.

² Regulamentul (CE) nr. 3281/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 de aplicare a unui regim de preferințe tarifare generalizate pentru o perioadă de patru ani (1995 – 1998) în ceea ce privește anumite produse industriale originare din țări în curs de dezvoltare (JO L 348, 31.12.1994, p. 1).

³ Regulamentul (CE) nr. 1256/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 de aplicare a unor regimuri multianuale de preferințe tarifare generalizate de la 1 iulie 1996 la 30 iunie 1999 pentru anumite produse agricole originare din țări în curs de dezvoltare (JO L 160, 29.6.1996, p. 1).

⁴ JO L 085, 27.3.1997, p. 0008-0009.

3. CONCLUZIILE ORGANISMELOR DE MONITORIZARE ALE OIM

3.1. Rezumat al acțiunilor OIM în ceea ce privește munca forțată în Myanmar/Birmania

5. În 1997 a fost instituită Comisia de anchetă a OIM pentru a examina respectarea de către guvernul din Myanmar/Birmania a Convenției nr. 29. Având în vedere nerespectarea flagrantă și persistentă a convenției de către guvern, Comisia de anchetă a formulat următoarele recomandări:
- (a) alinierea textelor legislative, în special a Legii privind satele (*Village Act*) și a Legii privind orașele (*Towns Act*), la Convenția nr. 29;
 - (b) garantarea faptului că, în practică, autoritățile și în special armata nu mai impun munca forțată;
 - (c) asigurarea aplicării cu strictețe a sancțiunilor care pot fi impuse în temeiul secțiunii 374 din Codul penal în cazurile de impunere a muncii forțate sau obligatorii, în conformitate cu articolul 25 din Convenția nr. 29.
6. Având în vedere faptul că guvernul nu a luat măsurile necesare pentru a pune în aplicare recomandările Comisiei de anchetă, Conferința Internațională a Muncii (CIM) a adoptat, în cadrul celei de-a 87-a sesiuni (iunie 1999), o rezoluție privind folosirea pe scară largă a muncii forțate în Myanmar/Birmania (denumită în continuare „rezoluția din 1999”).
7. Ulterior, în cadrul celei de-a 88-a sesiuni (iunie 2000), ILC a adoptat o rezoluție în temeiul articolului 33 din Constituția OIM, privind măsurile necesare pentru a asigura respectarea de către Myanmar/Birmania a recomandărilor Comisiei de anchetă (denumită în continuare „rezoluția din 2000”). Acesta este singurul caz din istoria OIM în care articolul 33 din Constituție a fost aplicat pentru a asigura respectarea obligațiilor internaționale de către un membru.

3.2. Observațiile Comitetului de experți pentru aplicarea convențiilor și recomandărilor

8. În observațiile sale din 2012, Comitetul de experți pentru aplicarea convențiilor și recomandărilor (CEACR - *Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations*) a salutat progresele din Myanmar/Birmania, cum ar fi prezentarea către Parlament a proiectului de lege de abrogare a Legii privind orașele și a Legii privind satele din 1907. Cu toate acestea, Comitetul a observat că, în ciuda eforturilor realizate în ceea ce privește punerea în aplicare a recomandărilor formulate de Comisia de anchetă, guvernul nu a pus încă pe deplin în aplicare aceste recomandări. În plus față de măsurile luate în vederea modificării legislației, este încă necesar ca guvernul să se asigure că, în practică, autoritățile și în special armata nu mai impun munca forțată; de asemenea, este încă necesar ca guvernul să se asigure că sancțiunile impuse de Codul penal în privința muncii forțate sunt aplicate cu strictețe împotriva autorităților civile și militare.

3.3. Raport al reprezentantului de legătură al OIM

9. În 2012, reprezentantul de legătură al OIM în cadrul reuniunii speciale privind Myanmar (Convenția nr. 29) a Comitetului pentru aplicarea standardelor (CAS) a comunicat faptul că într-o serie de domenii s-au observat progrese importante față de 2011, anul examinării precedente a situației de către CAS. În contextul recomandărilor Comisiei de anchetă, legislația anterioară a fost abrogată și au fost adoptate noi acte normative, inclusiv legislație prin care se confirmă că impunerea

muncii forțate reprezintă o infracțiune. Persoanele, în special personalul militar, acuzate de folosirea muncii forțate sunt în prezent urmărite și sancționate în temeiul legii. Deși a existat o reducere semnificativă a folosirii muncii forțate, problema continuă să existe și se primesc în continuare plângeri. Guvernul a recunoscut această problemă prin instituirea unei strategii comune cu OIM pentru eliminarea deplină a tuturor formelor de muncă forțată cel mai târziu până în 2015, precum și prin acordul său privind o planificare detaliată a acțiunilor în vederea punerii în aplicare a strategiei respective.

3.4. Concluziile Comitetului OIM pentru aplicarea standardelor

10. La 4 iunie 2012, Comitetul pentru aplicarea standardelor (CAS), în cadrul reuniunii sale speciale în scopul examinării evoluțiilor în ceea ce privește respectarea de către guvernul din Myanmar/Birmania a Convenției nr. 29, a adoptat concluziile privind Myanmar/Birmania. CAS a luat notă de observațiile formulate de CEACR, precum și de raportul reprezentantului de legătură al OIM. În concluziile sale, CAS a salutat:

- (a) progresele înregistrate în privința respectării recomandărilor din 1998 ale Comisiei de anchetă. Comitetul a observat că, de la reuniunea sa din anul precedent, guvernul a luat multe măsuri importante în această privință;
- (b) planul de acțiune complex și detaliat elaborat de guvern împreună cu OIM. Comitetul a insistat asupra faptului că toți partenerii sociali și organizațiile societății civile vor juca un rol activ în stabilirea priorităților și acordarea de asistență pentru accelerarea aplicării elementelor planului care au cea mai mare relevanță pentru punerea în aplicare imediată a recomandărilor Comisiei de anchetă;
- (c) declarația reprezentantului guvernului privind faptul că o cultură a impunității nu este tolerată, precum și privind faptul că președintele a cerut să se ia măsuri pentru a garanta respectarea statului de drept în întreaga țară. Comitetul consideră că acțiunile întreprinse în vederea urmăririi în justiție a celor care folosesc munca forțată trebuie să fie consolidate în continuare, iar legislația nou adoptată trebuie să fie aplicată în mod efectiv, pentru a garanta o răspundere deplină în fața legii. Comitetul și-a exprimat încrederea în faptul că vor fi impuse sancțiuni eficace și disuasive împotriva folosirii muncii forțate în toate sectoarele, și a cerut guvernului să examineze impactul măsurilor pe care le-a raportat, astfel încât să le poată consolida, dacă acest lucru este necesar.

11. Comitetul a arătat însă că există în continuare motive de îngrijorare în legătură cu dispoziția constituțională care acordă o derogare de la interzicerea muncii forțate pentru „sarcini încredințate de Uniune, în conformitate cu legea, în interesul public”. Comitetul a salutat declarația reprezentantului guvernului potrivit căreia Constituția poate fi modificată dacă poporul dorește acest lucru, și și-a exprimat încrederea cu privire la faptul că se vor lua măsuri pentru a garanta că orice derogare de la interzicerea muncii forțate prevăzută de cadrul constituțional și legislativ este strict limitată la domeniul de aplicare restrâns în conformitate cu Convenția nr. 29.

3.5. Rezoluția Conferinței Internaționale a Muncii

12. La 13 iunie 2012, Conferința Internațională a Muncii (CIM), luând notă de concluziile adoptate la 4 iunie 2012 de CAS și considerând că menținerea măsurilor existente nu ar mai contribui la atingerea rezultatului dorit privind respectarea recomandărilor Comisiei de anchetă, a adoptat Rezoluția privind măsurile adoptate în privința Myanmar în temeiul articolului 33 din Constituția OIM și a decis:

- (a) să elimine cu efect imediat limitarea cooperării sau a asistenței tehnice acordate de OIM guvernului din Myanmar/Birmania, enunțată la punctul 3 litera (b) din rezoluția din 1999, pentru a permite OIM să sprijine guvernul, angajatorii și lucrătorii în ceea ce privește diferite aspecte aflate în sfera de competență a OIM.
- (b) să anuleze măsura enunțată la punctul 3 litera (c) din rezoluția din 1999, pentru a permite ca guvernul din Myanmar/Birmania să participe la reuniunile, simpozioanele și seminarele OIM în aceleași condiții cu toți ceilalți membri, iar partenerii sociali din Myanmar/Birmania să beneficieze de același tratament.
- (c) să suspende pentru un an recomandarea prevăzută la punctul 1 litera (b) din rezoluția din 2000, care cere ca membrii săi să reexamineze relațiile lor cu Myanmar/Birmania pentru a se asigura că munca forțată nu este folosită în cadrul acestor relații, cu efect imediat. OIM va reexamina recomandarea în 2013, luând în considerare informațiile disponibile în legătură cu eliminarea muncii forțate în Myanmar/Birmania.

4. CONCLUZII ȘI RECOMANDĂRI

- 13. Pe baza informațiilor de mai sus, Comisia concluzionează că progresele înregistrate de Myanmar/Birmania în privința respectării recomandărilor OIM permit ca încălcările principiilor stabilite în Convenția nr. 29 a OIM să nu mai fie considerate „grave și sistematice”.
- 14. Prin urmare, se recomandă restabilirea accesului Myanmar/Birmania la preferințele tarifare generalizate.
- 15. Comisia trebuie să continue să monitorizeze evoluțiile din Myanmar/Birmania în ceea ce privește munca forțată și să reacționeze în conformitate cu procedurile în vigoare, inclusiv, dacă este necesar, prin reintroducerea unor proceduri de retragere.